

COMPRESSION FITTINGS

NDS PN 16, NDS PN 10 and Telescopic Fittings
NORMA MARLIN® PN 16*



EN	DE	FR	ES	TR
----	----	----	----	----





EN

DE

FR

ES

TR

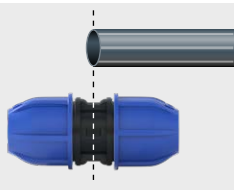
NDS COMPRESSION FITTINGS PN 16

NDS COMPRESSION FITTINGS PN 10

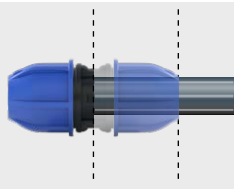
OD 16–32 mm

**01**

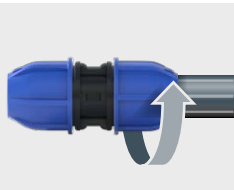
Unscrew the nut one or two turns or to the last thread.

**02**

Cut the pipe and deburr if necessary. Mark the insertion depth.

**03**

Push the pipe to the mark or the stop-end.

**04**

Screw the nut on tight. The nut can be tightened manually or using a hook tool.

Pipe OD $\varnothing$ (mm)	16	20	25	32
Insertion Depth (mm)	35	50	65	70



EN

DE

FR

ES

TR

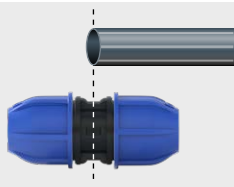
NDS COMPRESSION FITTINGS PN 16

NDS COMPRESSION FITTINGS PN 10

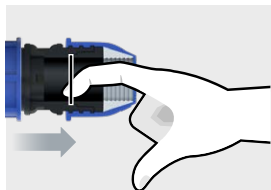
OD 40 – 110 mm

**01**

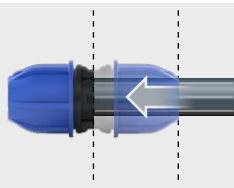
Unscrew the nut one or two turns or to the last thread.

**02**

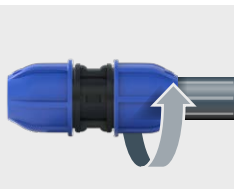
Cut the pipe and deburr if necessary. Mark the insertion depth.

**03**

Use a finger to pull the O-ring back into the correct position before inserting the pipe.

**04**

Push the pipe to the mark or the stop-end.

**05**

Screw the nut on tight. The nut can be tightened manually or using a hook tool.

Pipe OD $\varnothing$ (mm)	40	50	63	75	90	110
Insertion Depth (mm)	80	90	100	106	130	155



EN

DE

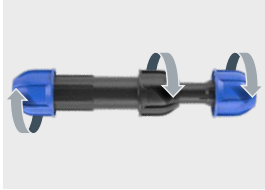
FR

ES

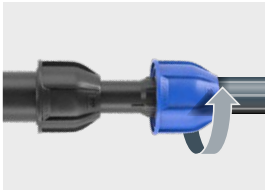
TR

NDS TELESCOPIC COMPRESSION FITTINGS

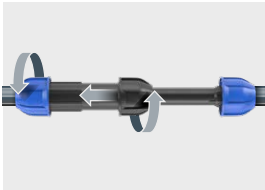
OD 25 – 50 mm

**01**

Cut the pipe as per the cut template. Unscrew all nuts to the last thread. Pull the O-rings into the relaxed position.

**02**

Slide the fitting over the pipe to the maximum insertion depth and tighten the nut.

**03**

Slide the outer body of the fitting to the maximum insertion depth until it extends over the pipe and tighten the blue nut. Tighten the black nut.



Note: For installation of the compression connection, please follow the installation instructions on the previous pages.

Pipe OD Ø (mm)	25	32	40	50
Max. Telescopic Range (mm)	265	315	350	390
Insertion Depth (mm)	65	70	80	90



EN

DE

FR

ES

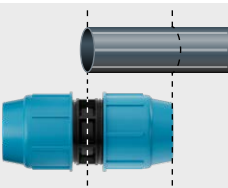
TR

NORMA MARLIN® COMPRESSION FITTINGS PN 16

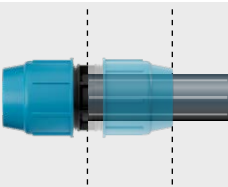
WITH QUICKTIGHT TECHNOLOGY, OD 20 – 110 mm

**01**

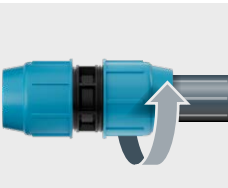
Unscrew the nut one or two turns or to the last thread.

**02**

Cut the pipe and deburr if necessary. Mark the insertion depth.

**03**

Push the pipe to the mark or the stop-end.

**04**

Screw the nut on tight. The nut can be tightened manually or using a hook tool.

DRINKING WATER APPLICATIONS

Pipe OD $\varnothing$ (mm)	20	25	32	40	50	63	75	90	110
Insertion Depth (mm)	53	56	70	78	95	114	128	155	184



EN

DE

FR

ES

TR

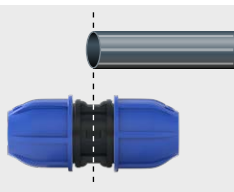
NDS KLEMMVERSCHRAUBUNGEN PN 16

NDS KLEMMVERSCHRAUBUNGEN PN 10

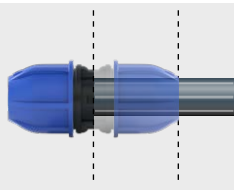
AD 16 – 32 mm

**01**

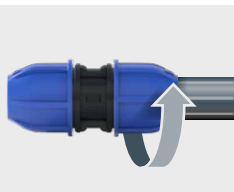
Überwurfmutter ein oder zwei Gewindegänge oder bis zum letzten Gewindegang lösen.

**02**

Das Rohr ablängen und bei Bedarf entgraten, Einstecktiefe markieren.

**03**

Das Rohr bis zur Markierung oder bis zum Anschlag einstecken.

**04**

Die Überwurfmutter aufschrauben und fest anziehen. Die Überwurfmutter kann von Hand oder mit einem Drehhaken angezogen werden.

Rohr-AD Ø (mm)	16	20	25	32
Einstecktiefe (mm)	35	50	65	70



EN

DE

FR

ES

TR

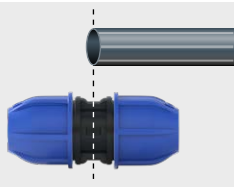
NDS KLEMMVERSCHRAUBUNGEN PN 16

NDS KLEMMVERSCHRAUBUNGEN PN 10

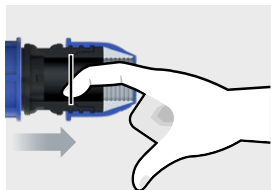
AD 40 – 110 mm

**01**

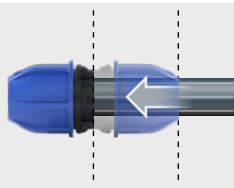
Überwurfmutter ein oder zwei Gewindegänge oder bis zum letzten Gewindegang lösen.

**02**

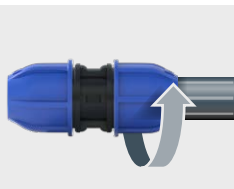
Das Rohr ablängen und bei Bedarf entgraten, Einstecktiefe markieren.

**03**

Der O-Ring muss mit dem Finger auf die richtige Position zurückgeschoben werden, bevor das Rohr eingeschoben und befestigt wird.

**04**

Das Rohr bis zur Markierung oder bis zum Anschlag einstecken.

**05**

Die Überwurfmutter aufschrauben und fest anziehen. Die Überwurfmutter kann von Hand oder mit einem Drehhaken angezogen werden.

Rohr-AD $\varnothing$ (mm)	40	50	63	75	90	110
Einstecktiefe (mm)	80	90	100	106	130	155



EN

DE

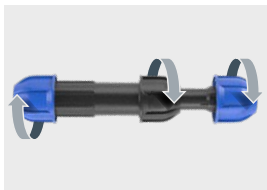
FR

ES

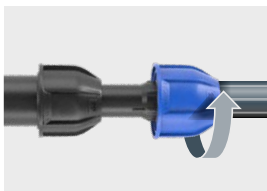
TR

NDS AUSZIEHBARE KLEMMVERSCHRAUBUNGEN

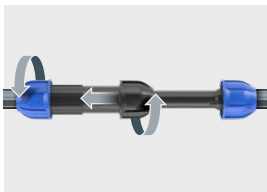
AD 25 – 50 mm

**01**

Rohr gemäß Vorlage zuschneiden. Alle Überwurfmutter bis zum letzten Gewindegang lösen. Die O-Ringe in die gelöste Position ziehen.

**02**

Die Verschraubung bis zur maximalen Einstecktiefe über das Rohr schieben und die Überwurfmutter anziehen.

**03**

Den Außenkörper der Verschraubung bis auf die maximale Einstecktiefe über das Rohr schieben und die blaue Überwurfmutter anziehen. Danach die schwarze Überwurfmutter anziehen.



Anmerkung: Befolgen Sie für die Installation der Klemmverbindung bitte die Anweisungen auf den folgenden Seiten.

Rohr-AD Ø (mm)	25	32	40	50
Max. ausziehbar (mm)	265	315	350	390
Einstecktiefe (mm)	65	70	80	90



EN

DE

FR

ES

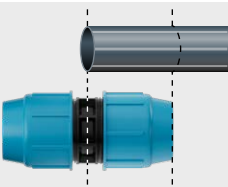
TR

NORMA MARLIN® KLEMMVERSCHRAUBUNGEN PN 16

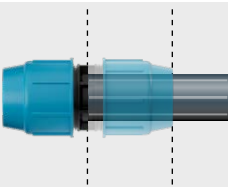
MIT QUICKTIGHT-TECHNOLOGIE, AD 20 – 110 mm

**01**

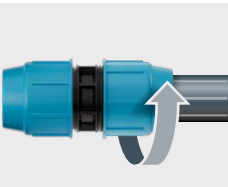
Überwurfmutter ein oder zwei Gewindegänge oder bis zum letzten Gewindegang lösen.

**02**

Das Rohr ablängen und bei Bedarf entgraten, Einstecktiefe markieren.

**03**

Das Rohr bis zur Markierung oder bis zum Anschlag einstecken.

**04**

Die Überwurfmutter aufschrauben und fest anziehen. Die Überwurfmutter kann von Hand oder mit einem Drehhaken angezogen werden.

TRINKWASSERANWENDUNGEN

Rohr-AD Ø (mm)	20	25	32	40	50	63	75	90	110
Einstecktiefe (mm)	53	56	70	78	95	114	128	155	184



EN

DE

FR

ES

TR

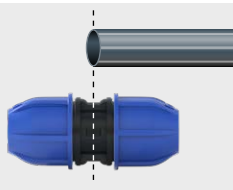
NDS RACCORDS À COMPRESSION PN 16

NDS RACCORDS À COMPRESSION PN 10

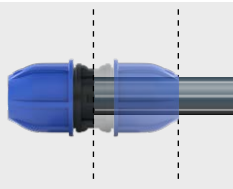
DE 16 – 32 mm

**01**

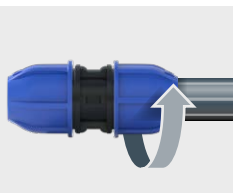
Dévissez l'écrou d'un ou deux filets ou jusqu'au dernier filet.

**02**

Coupez le tuyau à la profondeur d'insertion et ébavurez-le, si nécessaire.

**03**

Enfoncez le tuyau jusqu'au repère ou jusqu'à la butée.

**04**

Vissez et serrez fermement l'écrou. L'écrou peut être serré à la main ou avec un outil à crochet.

Diamètre extérieur du tuyau $\varnothing$ (mm)	16	20	25	32
Profondeur d'insertion (mm)	35	50	65	70



EN

DE

FR

ES

TR

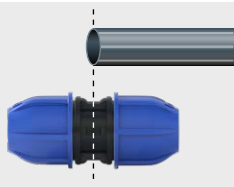
NDS RACCORDS À COMPRESSION PN 16

NDS RACCORDS À COMPRESSION PN 10

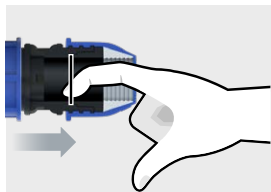
DE 40 – 110 mm

**01**

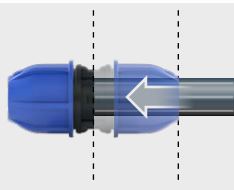
Dévissez l'écrou d'un ou deux filets ou jusqu'au dernier filet.

**02**

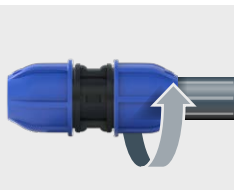
Coupez le tuyau à la profondeur d'insertion et ébavurez-le, si nécessaire.

**03**

Le joint torique doit être remis dans la bonne position avec votre doigt avant d'insérer le tuyau.

**04**

Enfoncez le tuyau jusqu'au repère ou jusqu'à la butée.

**05**

Vissez et serrez fermement l'écrou. L'écrou peut être serré à la main ou avec un outil à crochet.

Diamètre extérieur du tuyau $\varnothing$ (mm)	40	50	63	75	90	110
Profondeur d'insertion (mm)	80	90	100	106	130	155



EN

DE

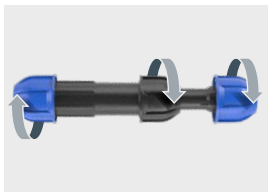
FR

ES

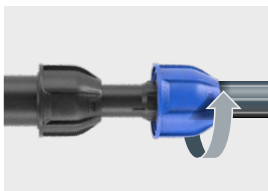
TR

NDS RACCORDS TÉLESCOPIQUES À COMPRESSION

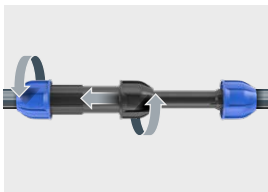
DE 25 – 50 mm

**01**

Coupez le tuyau suivant le gabarit de coupe. Dévissez tous les écrous jusqu'au dernier filet. Amenez les joints toriques en position relâchée.

**02**

Faites glisser le raccord sur le tuyau à la profondeur d'insertion maximum et serrez l'écrou.

**03**

Faites glisser le corps extérieur du raccord sur le tuyau à la profondeur d'insertion maximum jusqu'à ce qu'il recouvre le tuyau et serrez l'écrou bleu. Serrez l'écrou noir.



Note : Pour le montage du raccord à compression, veuillez suivre les instructions de montage aux pages précédentes.

Diamètre extérieur du tuyau $\varnothing$ (mm)	25	32	40	50
Portée télescopique max. (mm)	265	315	350	390
Profondeur d'insertion (mm)	65	70	80	90



EN

DE

FR

ES

TR

NORMA MARLIN® RACCORDS À COMPRESSION PN 16

AVEC TECHNOLOGIE QUICKTIGHT, DE 20 – 110 mm



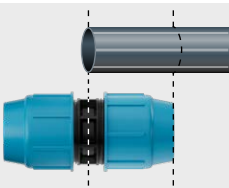
01



Dévissez l'écrou d'un ou deux filets ou jusqu'au dernier filet.



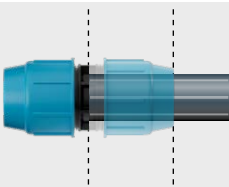
02



Coupez le tuyau à la profondeur d'insertion et ébavurez-le, si nécessaire.



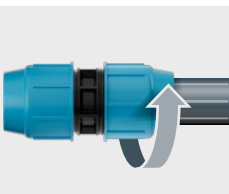
03



Enfoncez le tuyau jusqu'au repère ou jusqu'à la butée.



04



Vissez et serrez fermement l'écrou. L'écrou peut être serré à la main ou avec un outil à crochet.

APPLICATIONS POUR L'EAU POTABLE

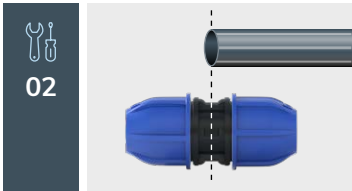
Diamètre extérieur du tuyau $\varnothing$ (mm)	20	25	32	40	50	63	75	90	110
Profondeur d'insertion (mm)	53	56	70	78	95	114	128	155	184



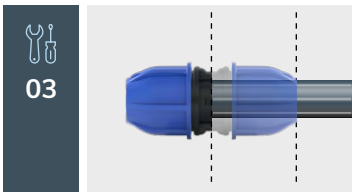
NDS CONECTOR DE COMPRESIÓN PN 16
NDS CONECTOR DE COMPRESIÓN PN 10
DE 16 – 32 mm



Afloje la tuerca de seguridad una o dos roscas, o hasta la última.



Corte el tubo y desbarbe si es necesario, marque la profundidad de inserción.



Empuje la tubería hasta la marca o el tope final.



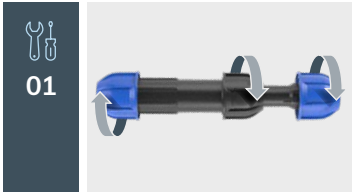
Apriete la tuerca de seguridad con firmeza. La tuerca puede apretarse manualmente o con una herramienta de gancho.

Díámetro externo $\varnothing$ (mm)	16	20	25	32
Profundida de inserción (mm)	35	50	65	70

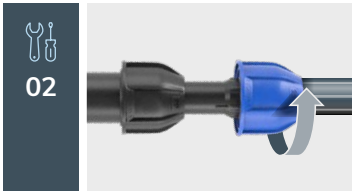


CONECTOR TELESCÓPICO NDS

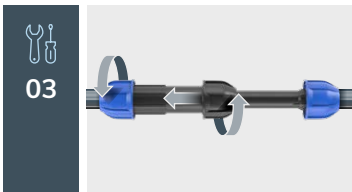
DE 25 – 50 mm



Corte el tubo según la plantilla de corte. Afloje todas las tuercas de seguridad hasta el extremo. Lleve las juntas tóricas a una posición relajada.



Deslice el conector por el tubo hasta la profundidad de inserción máxima y apriete la tuerca.



Deslice el cuerpo exterior del conector a la profundidad de inserción máxima hasta que se extienda por el tubo y apriete la tuerca de seguridad azul. Apriete la tuerca de seguridad negra.



Nota: para instalar el conector de compresión siga las instrucciones de instalación de las páginas anteriores.

Díámetro externo Ø (mm)	25	32	40	50
Apertura máxima (mm)	265	315	350	390
Profundida de inserción (mm)	65	70	80	90

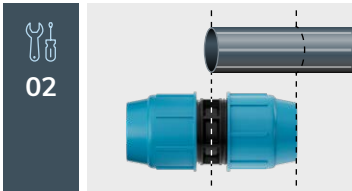


NORMA MARLIN® CONECTOR DE COMPRESIÓN PN 16

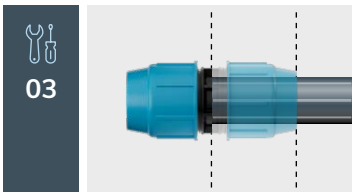
CON TECNOLOGÍA QUICKTIGHT, DE 20 – 110 mm



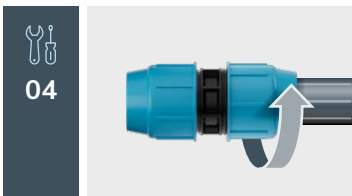
Afloje la tuerca de seguridad una o dos roscas, o hasta la última.



Corte el tubo y desbarbe si es necesario, marque la profundidad de inserción.



Empuje la tubería hasta la marca o el tope final.



Apriete la tuerca de seguridad con firmeza. La tuerca puede apretarse manualmente o con una herramienta de gancho.

CERTIFICADO PARA AGUA POTABLE

Díámetro externo Ø (mm)	20	25	32	40	50	63	75	90	110
Profundida de inserción (mm)	53	56	70	78	95	114	128	155	184



EN

DE

FR

ES

TR

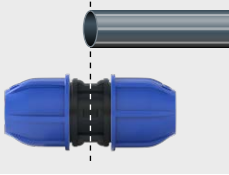
NDS SIKIŞTIRMALI BAĞLANTI PARÇALARI PN 16

NDS SIKIŞTIRMALI BAĞLANTI PARÇALARI PN 10

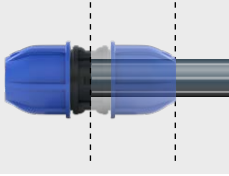
DÇ 16 – 32 mm

**01**

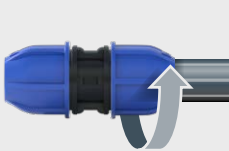
Somunu bir veya iki diş ya da son dişe kadar gevşetin.

**02**

Boruyu kesin ve gerekirse yerleştirme derinliğinde çapaklarını alın.

**03**

Boruyu işarete veya dayanma noktasına kadar itin.

**04**

Somunu vidalayın ve iyice sıkın. Somun, elle veya bir kanca aleti kullanılarak sıkılabilir.

Dış boru çapı (Ø mm)	16	20	25	32
Yerleştirme Derinliği (mm)	35	50	65	70



EN

DE

FR

ES

TR

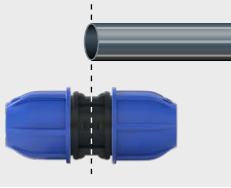
NDS SIKIŞTIRMALI BAĞLANTI PARÇALARI PN 16

NDS SIKIŞTIRMALI BAĞLANTI PARÇALARI PN 10

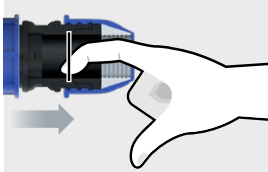
DÇ 40 – 110 mm

**01**

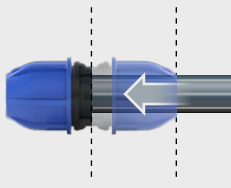
Somunu bir veya iki diş ya da son dişe kadar gevşetin.

**02**

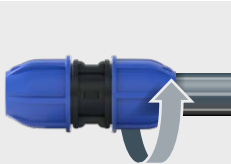
Boruyu kesin ve gerekirse yerleştirme derinliğinde çapaklarını alın.

**03**

Boru yerleştirilmeden önce O-ringi parmağınızla geri ayarlayın ve doğru konuma çekin.

**04**

Boruyu işarete veya dayanma noktasına kadar itin.

**05**

Somunu vidalayın ve iyice sıkın. Somun, elle veya bir kanca aleti kullanılarak sıkılabilir.

Dış boru çapı (Ø mm)	40	50	63	75	90	110
Yerleştirme Derinliği (mm)	80	90	100	106	130	155



EN

DE

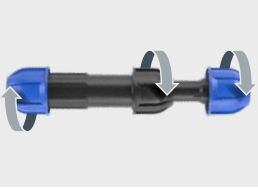
FR

ES

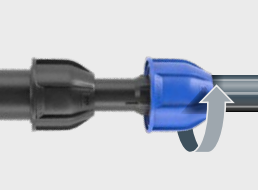
TR

NDS TELESKOPİK SIKIŞTIRMALI BAĞLANTI PARÇALARI

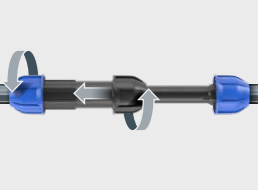
DÇ 25 – 50 mm

**01**

Boruyu boru şablonuna göre kesin. Tüm somunları son dişe kadar gevşetin. O-ringleri gevşek konuma çekin.

**02**

Bağlantı parçasını azami yerleştirme derinliğine kadar borunun üzerine geçirin ve somunu sıkın.

**03**

Bağlantı parçasının dış gövdesini, borudan çıkıntı yapana dek azami yerleştirme derinliğine geçirin ve mavi somunu sıkın. Siyah somunu sıkın.



Not: Sıkıştırılmalı bağlantının montajı için lütfen önceki sayfalardaki montaj talimatlarını izleyin.

Dış boru çapı Ø (mm)	25	32	40	50
Maks. teleskopik aralık (mm)	265	315	350	390
Yerleştirme Derinliği (mm)	65	70	80	90



EN

DE

FR

ES

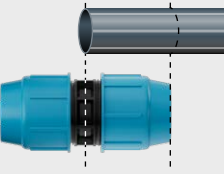
TR

NORMA MARLIN® SIKIŞTIRMALI BAĞLANTI PARÇALARI PN 16

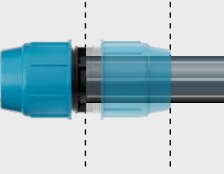
HIZLI SIKIŞTIRMA TEKNOLOJİLİ, DÇ 20 – 110 mm

**01**

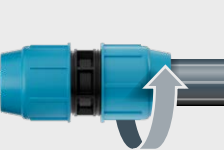
Somunu bir veya iki diş ya da son dişe kadar gevşetin.

**02**

Boruyu kesin ve gerekirse yerleştirme derinliğinde çapaklarını alın.

**03**

Boruyu işarete veya dayanma noktasına kadar itin.

**04**

Somunu vidalayın ve iyice sıkın. Somun, elle veya bir kanca aleti kullanılarak sıkılabilir.

İÇME SUYU UYGULAMALARI

Dış boru çapı Ø (mm)	20	25	32	40	50	63	75	90	110
Yerleştirme Derinliği (mm)	53	56	70	78	95	114	128	155	184

- Ideal for high-pressure applications
- Perfect water tightness
- Fast and easy connections
- Locking nut for clinching system
- High UV and temperature resistance
- Safe and durable

NDS by NORMA Group

This document supersedes all previous issues. No part of this publication may be reproduced without our prior written consent. In NORMA Group's policy of continual product improvements to meet user needs and technological developments, all models and sets listed in this folder (photographs, specifications, sizes and weights) may be upgraded or discontinued without notice and without any obligation on our part to modify tools or equipment sold previously. The recommendations for use and safety given in this folder do not replace accepted good practice or the safety related legal and regulatory provisions. References to standards implemented as of March 4, 2022 are not contractually binding.